



pe nume Frosika, și care avea o vorbă : „Pentru prieteni sînt în stare să sacrific ultimul șoricel“. Mi-am dat limpede seama că n-am să reușesc să-mi educ motanul. Kuzea e un animal, care nu se adaptează ușor. Nici chiar Zoia Filippovna n-ar fi putut scoate nimic din el. M-am gîndit atunci să-i mai povestesc o întîmplare pilduitoare pe care o auzisem de la tata.

Era vorba despre felul cum au reușit oamenii să domesticească unele animale. I-am povestit cum atît cîinii cît și pisicile au devenit prietenii omului. Cum a știut omul să-i aleagă dintre alte animale. Ce credeți că mi-a răspuns acest motan neobrăzat ? Pe cîine, după părerea lui, omul și l-a ales singur, săvîrșind o greșeală dintre cele mai grave. Cît privește pisica . . . hei, cu pisica lucrurile stau cu totul altfel. Pentru că nu omul și-a ales-o, ci pisica l-a ales pe om.

Felul de a gîndi al motanului m-a supărat atît de mult, încît am tăcut și n-am mai scos nici un cuvînt multă vreme. Dacă aș fi continuat discuția, te pomenești că ar fi îndrăznit să-mi spună că pisica e stăpînul naturii, și nu omul. Nu mai încăpea îndoială, trebuia să mă ocup serios de educația lui. De ce nu m-am gîndit mai înainte la treaba asta ? Dar de ce, înainte, nu m-am gîndit,





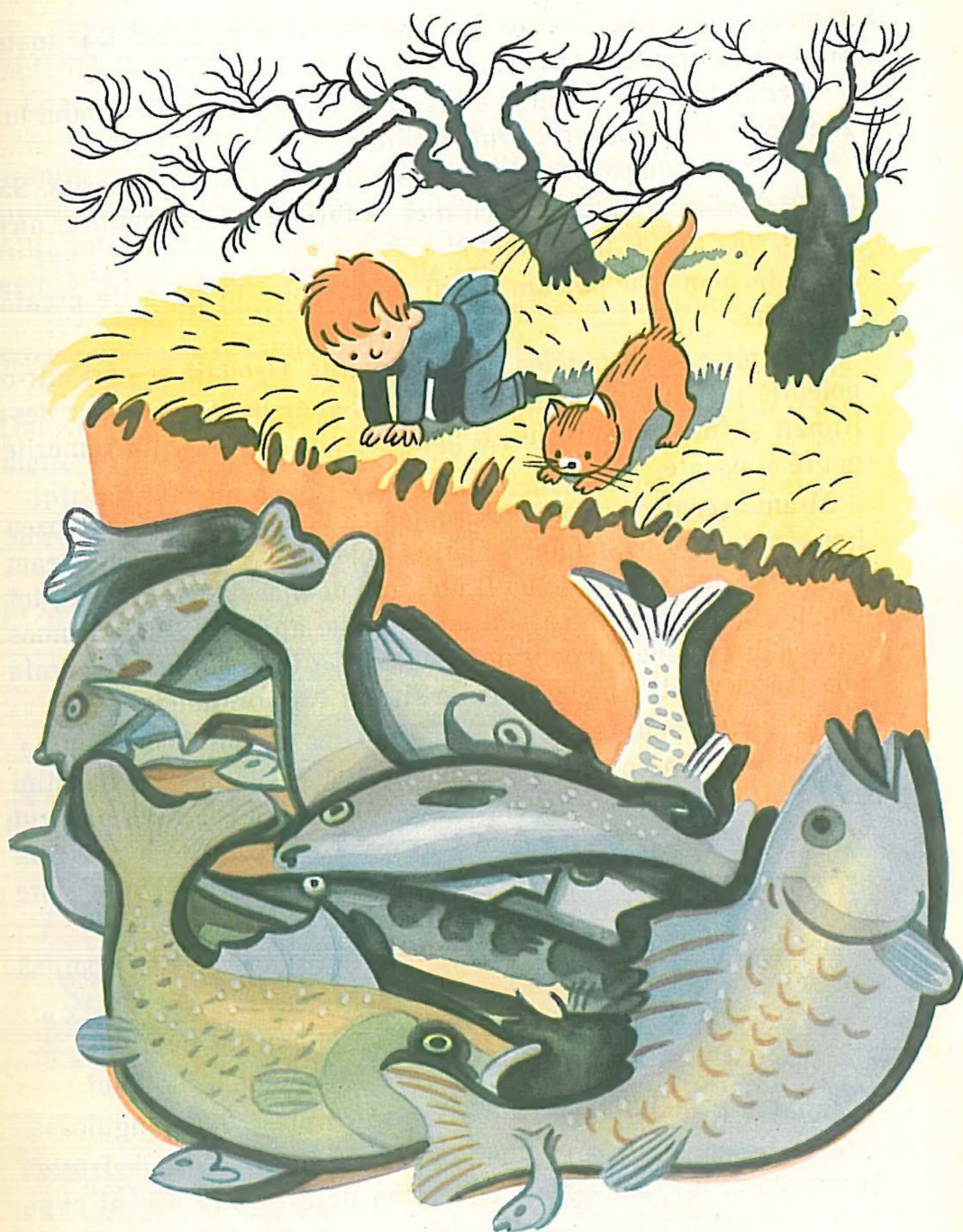


de fapt, la nimica ? Doar mi-a spus și Virgula că, dacă am să cumpănesc bine lucrurile, am să izbutesc întotdeauna. Și asta-i adevărul. La poartă, de pildă, cum am chibzuit câteva clipe, mi-am și amintit de niște reguli pe care aproape că le uitasem. Și ce bine mi-au prins ! Chibzuința mi-a prins bine și atunci când, cu creionul în mână, am cumpănit unde să pun virgula. De bună seamă că n-aș fi rămas niciodată codașul clasei dacă m-aș fi gândit mai mult la ceea ce fac. Bineînțeles însă că pentru asta trebuie să ascuți ce spune învățătoarea la lecție, nicidecum să te joci toată ziua : ix, mix, drix. Ce, sînt oare mai prost decît Jencik ? Dacă-mi voi căli voința și-mi voi pune în cap să mă-n-drept, atunci nu se știe cine va avea note mai bune la sfîrșitul anului.

Interesant, oare cum ar fi scos-o la capăt Katia, în locul meu ? Bine că nu m-a văzut în palatul Verbului. Oho, ce-ar mai fi fost la gura ei ! . . . Da, sînt totuși mulțumit că am vizitat această țară. În primul rînd, de azi încolo voi scrie întotdeauna corect cuvintele „cîine“ și „pîine“. În al doilea rînd, mi-am dat seama că trebuie să înveți regulile gramaticale. Poți să ai nevoie de ele în unele ocazii. Iar în al treilea rînd, s-a dovedit că semnele de punctuație sînt, într-adevăr, necesare. Iată, de pildă, dacă mi s-ar da să citesc o pagină întreagă fără nici un semn de punctuație . . . Aș putea eu, oare, să citesc și să pricep ce scrie acolo ? Aș citi și aș tot citi, fără să-mi trag răsufierea, pînă m-aș sufoca. E bine ? În afară de faptul că n-aș înțelege o iotă dintr-o citire ca asta.

Toate acestea mi le spuneam în sinea mea. Lui Kuzea n-avea nici un rost să i le împărtășesc. Și, cufundat în gînduri, nici n-am observat când motanul meu începu să se vaite de căldură. Intr-adevăr, se făcea din ce în ce mai cald. Abia atunci am băgat de seamă că iarba de sub picioarele noastre era galbenă-galbenă. Frunzele se răsuciseră ca niște tubulețe. Pămîntul era tare ca piatra și, pe alocuri, crăpase. Ne chinuia o sete cumplită . . . Și nici cel mai mic pîrîiaș pe nicăieri. Kuzea murea de sete. Eu în-







sumi aş fi dat totul pentru un pahar de sifon cu sirop. Dar toate acestea nu erau decît vise . . .

Tocmai treceam pe lîngă albia unui pîrîiaş secăt. Pe fundul lui zăceau peştişori uscaţi ca într-o tigaie.

— Unde a dispărut apa ? întrebă motanul, cu voce pierită. Să nu se găsească, oare, pe aici, nici farfurioare, nici ceainice, nici găleţi, nici măcar un robinet ?

Eu tăceam. Nu puteam să-mi mişc limba în gură de uscată ce mi-era.

Şi mîngea se rostogolea grăbită înainte. Deodată se opri într-o poieniţă pîrjolită de soare. În mijlocul ei se înălţa un copac desfrunzit şi încovoiat. În jur, o pădure golaşă îşi scîrîia ramurile negre şi uscate.

M-am aşezat pe o moviliţă acoperită de frunziş veşted. Kuzea îmi sări îndată pe genunchi. Uf, ce sete ne era ! Habar n-aveam că poţi să doreşti atît de mult un strop de apă. Şi ca un făcut, tot timpul mi se năzărea că văd un şuvoi de apă rece. Şi ce frumos curgea din robinet, şi ce frumos susura ! Mi-am amintit de carafa noastră de cristal, ba chiar şi de stropii care o brumau.

Am închis ochii şi am văzut-o ca în vis pe tuşa Liubaşa. Vindea sifon în colţul străzii noastre. Se făcea că ţine în mîini un pahar de sifon rece cu sirop de vişine. Uf, de-aş avea paharul ăsta, fie chiar fără sirop ! . . . Cu apă doar. Numai că n-aveam ce face cu un singur pahar de apă ! În clipa aceea eram în stare să golesc o găleată întreagă.

Deodată movila de sub mine începu să se mişte, apoi să crească şi să se lezene foarte tare.

— Țin-te bine, Kuzea ! am strigat şi m-am dus de-a dura.

— Pe aici, şi moviliţele sînt Țicnite — bombăni motanul.

— Nu sînt movilă, sînt cămilă — auzirăm o voce tînguioasă.

„Movila“ noastră se ridică în picioare, scuturîndu-se de frunze, şi văzurăm, într-adevăr, că era vorba de o cămilă. Cît ai clipi, Kuzea îşi arcui spinarea şi întrebă :



— Nu cumva aveți de gînd să-l mîncăți pe băiatul ăsta și pe motanul său credincios ?

Cămila se supără foc.

— Cum de nu știi dumneata, motanule, că noi, cămilele, ne hrănim cu iarbă, fin și mărăcini ? îl întrebă ea pe un ton batjocoritor. Singura neplăcere pe care pot să v-o fac ar fi să vă scuip. Atîta tot. Dar nici nu mă gîndesc la așa ceva. Nu-mi arde mie de asta. Pînă și eu, o cămilă, mor de sete.

— Te rog, nu muri — am implorat-o eu, și ea, drept răspuns, scoase un geamăt jalnic.

— Nimeni nu poate să rabde mai mult de sete decît o cămilă. Dar vine o vreme cînd și ea își dă sufletul. În pădure au murit multe vietăți. Unele au mai rămas în viață, însă vor pieri și ele.

Intr-adevăr, din pădure răzbăteau gemete slabe. Mi-era atît de milă de nefericitele animale, încît am mai uitat de sete.

— Aș putea oare să le vin cu ceva în ajutor ? am întrebat-o pe cămilă.





— Poți să le salvezi — îmi răspunse ea.

— Atunci, repede în pădure !

Cămila rîse de fericire, dar motanul nu părea de loc încîntat.

— Gîndește-te bine la ceea ce spui — bombănea Kuzea, nemulțumit. Cum poți tu să le salvezi ? Ce-ți pasă ție de ele ?

— Ești egoist, Kuzea — i-am răspuns eu, cît se poate de calm. Uite, am să mă duc negreșit să le salvez. Cămila îmi va spune ce trebuie să fac și le voi salva. Iar tu, Kuzea . . .

Tocmai mă pregăteam să-i spun deschis motanului ce părere am despre atitudinea lui, cînd . . . ceva trosni năprasnic chiar alături de mine. Copacul cel încovoiat își îndreptă ramurile uscate și se prefăcu într-o bătrîna slabă și zbîrcită, îmbrăcată într-o rochie numai zdrențe. În păru-i încîlcit se aninaseră frunze uscate.

Cămila se trase în lături, iar bătrîna ne iscodea cu privirea, pe mine și pe motan. Nu m-am înspăimîntat cîtuși de puțin nici chiar în clipa cînd glasul ei bubui ca un tunet :

Cine face gălăgie

Să mi se prezinte mie !

— Nu spune că ești Perestukin ! șopti Kuzea, speriat de moarte. Spune că ești Serokoșkin <sup>1</sup>.

— Tu ești Serokoșkin ! Numele meu de familie este Perestukin și nu mi-e rușine cu el.

În clipa cînd bătrîna auzi aceste cuvinte, se și schimbă pe dată. Se ploconi îndoindu-se din șale, schiță un zîmbet dulceag și, făcînd toate acestea, deveni și mai dezgustătoare. Din senin, începu să mă laude în fel și chip. Ea mă lăuda, eu mă miram, iar cămila gemea. Bătrîna pretindea că eu, Viktor Perestukin, am ajutat-o să transforme pădurea verde în buturugi uscate. Toată

---

<sup>1</sup> Pisică cenușie (în limba rusă).



lumea luptă împotriva sece-  
tei, numai eu, unul, eu, Vik-  
tor Perestukin, mă dovedi-  
sem prietenul și ajutorul ei  
cel mai destoinic. Pasămite,  
eu, Viktor Perestukin, rosti-  
sem la lecție niscai cuvinte  
vrăjite.

— Știam eu ! mieună cu  
disperare motanul. De bună  
seamă că tu, stăpîne, ai  
trîntit acolo cine știe ce ba-  
zaconii.

— Stăpînul tău — gemu  
cămila — a spus la lecție că  
apa care se evaporă de pe  
suprafața mărilor, oceane-  
lor, rîurilor și lacurilor dis-  
pare.

„Aha, circuitul apei în na-  
tură — mi-am amintit pe  
dată. Zoia Filippovna ! Al  
cincilea doi !“ ...

Bătrîna se îndreptă din  
șale, își puse mîinile în șold  
și zise cu voce tunătoare :

Bravo ție, bravo ție !  
Fără apa blestemată,  
Orișice ființă vie  
Va pieri pe veci, uscată.

Nu știu de ce momîia asta  
vorbea numai în versuri.





Auzind-o, setea te chinuia și mai cumplit. În pădure, gemetele se întetiră. Cămila se apropie de mine și-mi șopti la ureche :

— Poți să-i salvezi pe toți însetații . . . Amintește-ți circuitul apei, adu-ți aminte !

— Ușor de zis „Adu-ți aminte“. Zoia Filippovna mă ținuse o oră întreagă la tablă, și tot nu fusesem în stare să-mi amintesc ceva.

— Trebuie să-ți amintești ! se înfurie motanul. Din cauza ta suferim toți. Ai spus la lecție numai prostii.

— Fleacuri ! am strigat furios. Ce putere au niște amărâte de cuvinte ?

Bătrîna scîrțîi din crengile-i uscate.

— Ce putere au cuvintele ? zise ea și se porni din nou să turuie în versuri :

Iarba verde s-a uscat,  
Toate ploile au stat ;  
Animalele-nsetate  
Ling izvoarele secate.  
Au pierit piraiele,  
Veștejite-s florile,  
Nici că se poate  
Mai frumos  
În regatul secetos . . .

Nu, asta era prea de tot ! În sfîrșit, îmi dădeam seama că am făcut o trăsnaie. Trebuia să-mi amintesc negreșit cum e cu circuitul apei. Și am început să mormăi :

— Apa de pe suprafața rîurilor, lacurilor, mărilor evaporîndu-se . . .

Bătrîna se sperie de moarte, temîndu-se ca nu cumva să-mi amintesc, drept care se apucă să țopăie în fața mea, încît crengile și frunzele uscate zburau în toate părțile. Se rotea mereu ca un titirez și striga :





Urâsc apa pîn' la moarte  
Ca și ploile din nor ;  
Mie-mi place uscăciunea  
Și tot ce e viu omor ...

Amețisem, setea mă chinuia din ce în ce mai tare, dar nu mă dădeam bătut, străduindu-mă din răputeri să-mi aduc aminte circuitul apei.

— Apa se evaporă, se transformă în vapori, se transformă în vapori și ...

Bătrîna veni repede lîngă mine, prinse să-și fluture mîinile chiar sub nasul meu și să șuiere printre dinți :

În această clipă,  
Uitarea bate din aripă,  
Tot ce-ai știut și ai învățat,  
Ai și uitat, ai și uitat, ai și uitat ...





Despre ce anume vorbeam cu bătrîna ? De ce mă supărasem pe ea ? Nu-mi aminteam nimic.

— Amintește-ți, amintește-ți ! strigă Kuzea, deznădăjduit, ținând pe labele dinapoi. Spuneai că-ți amintești . . .

— Ce spuneam ?

— Spuneai că vaporii se transformă . . .

— A, da, vaporii ! . . . Și deodată mi-am amintit totul : Vaporii se răcesc, se condensează și cad pe pămînt. Plouă !





m  
it,  
a-  
Petice de nori se strînseră în grabă și pe dată se porniră să  
cadă picături mari de ploaie. Curînd, ploaia deveni mai deasă și  
pămîntul se înmuie. Frunzele copacilor, iarba înverziră. Apa în-  
cepu să alerge veselă în albia rîului. Din vîrfurile stîncii se azvîrlea  
vijelios o cascadă. În pădure răsunară glasurile voioase ale păsă-  
rilor și animalelor. Cămila, motanul și cu mine, uzi pînă la  
piele, dănușiam în jurul Secetei, speriată de moarte, și-i strigam  
în urechile-i uscate ca iasca :





Toarnă ploaia cu putere,  
 Seceta cumplită pierе.  
 Norii mari în grabă vie ! ...  
 De ne udă pîn' la piele,  
 Nu-i nimic, natura-nvie !

Pe neașteptate, bătrîna se îndoi din șale, deschise larg brațele și se prefăcu din nou într-un copac uscat și răsucit. În jur, pomii își foșneau coroanele verzi și proaspete, numai copacul Seceta se înălța desfrunzit și uscat. Nici o picătură de ploaie nu-l uda. Animalele alergau prin pădure și se adăpau pe săturate. Iepurii zdupăiau făcînd tumbe, vulpile își vînturau cozile roșcate, veverițele săreau de pe o ramură pe alta, aricii se rostogoleau ca mingile. Păsările ciripeau atît de asurzitor, încît nu puteam desluși nici o silabă din pălăvrăgeala asta. Motanul meu fu cuprins de un entuziasm prostesc.

— Beți ! Lipăiți ! striga Kuzea. Stăpînul meu a adus ploaia ! Beți cît poftiți ! Stăpînul meu și cu mine vă ospătăm !



Nu știu cît timp ne-am fi veselit noi așa, dacă din pădure nu s-ar fi auzit deodată un urlet înspăimîntător. Păsările se făcură nevăzute. Animalele se împrăștiară într-o clipită, de parcă nici n-ar fi fost. Doar cămila rămase locului, îngrozită.

— Salvați-vă ! strigă cămila. E ursul alb. S-a rătăcit. Umblă pe aici și-l ocărăște pe un oarecare Viktor Perestukin. Salvați-vă !

Kuzea și cu mine ne-am vîrît sub un morman de frunze. Biata cămilă nu mai apucă să fugă.

În poiană dădu năvală un urs alb uriaș. Gemea și-și făcea vînt cu o crenguță. Se plîngea de arșiță, urla și ocăra în gura mare. De sub frunzișul ud unde stăteam întinși fără să răsuflăm, vedeam și auzeam totul.

— Asta cine-o mai fi ? zbieră ursul, arătînd spre cămilă.

— Scuzați, vă rog, asta sînt eu, cămila. Animal ierbivor.

— Mi-am închipuit eu. O vacă cocoșată ! La ce te-ai mai născut, pocitanie ?

— Iertați-mă ! Nu mai fac.





— Te iert dacă-mi spui unde se află nordul.

— Vă spun cu multă plăcere, dacă-mi veți explica ce-i aceea nord. E lung sau rotund? Roșu sau verde? Ce miros are și ce gust?

În loc să-i mulțumească, ursul se năpusti urlînd asupra politicoasei cămile. Aceasta o luă la fugă spre pădure, alergînd cît o țineau cataligele. Într-o clipă, amîndoi se făcură nevăzuți.

Am ieșit de sub grămada de frunze. Mîngea o luă din loc în-  
cetineli, iar noi după ea. Îmi părea foarte rău că din cauza moji-  
cului ăla de urs am pierdut-o pe cămilă, o ființă atît de bună.  
Kuzea însă nu o regreta de loc. El se fălea într-una zicînd că noi  
amîndoi „am făcut apa“. Nu-l ascultam. Începusem din nou să  
mă gîndesc. Va să zică asta înseamnă circuitul apei în natură!  
Înseamnă că apa nu dispare, ci, pur și simplu, se transformă în  
vapori, care, răcindu-se, se condensează și cad pe pămînt sub  
formă de ploaie. Dacă apa ar dispărea definitiv, atunci, încetul  
cu încetul, soarele ar usca totul și ne-am usca și noi, oameni,  
animale și plante. Intocmai ca peștișorii aceia pe care-i văzusem  
pe fundul albiei secate a pîrîului. Va să zică asta e!

Înseamnă că Zoia Filippovna mi-a pus doiul pe bună dreptate.  
Caraghios e faptul că la lecție îmi spusese și ea același lucru, și  
nu o dată. De ce oare n-am priceput, de ce nu mi-a intrat în cap?  
Pentru că, de bună seamă, am ascultat, dar n-am auzit, m-am  
uitat, dar n-am văzut...

Soarele nu se zărea nicăieri, și totuși din ce în ce era mai cald.  
Din nou mi se făcu sete. Pădurea prin care treceam era verde, dar  
nu se vedea nici un pîrîu nicăieri.

Mergeam și tot mergeam. Motanul trîncănea într-una, pove-  
tînd întîmplări cu cîini, pisici și șoareci. Am aflat că o cunoaște  
bine și pe Tpsi, pisica Liusiei. Întotdeauna mi-am închipuit că  
Tpsi e o pisică leneșă și de loc jucăușă. Pe deasupra, mai și  
miaună tare urît, parcă tot se smiorcăie. Și nu tace pînă nu-i dai  
ceva. Mie, unul, nu-mi place milogeala. Afară de asta, Kuzea  
mi-a mărturisit că Tpsi mai e și hoață. Ba s-a și jurat că ea este







aceea care ne-a furat săptămîna trecută o bucată mare de carne de porc. Mama îl bănuise pe el și-i trăsese o bătaie zdravănă cu șervetul de bucătărie bine udat. Pe Kuzea, faptul nu l-a durut, cît l-a supărat. Iar Tropsi a înfulecat atîta carne de porc, că s-a și îmbolnăvit. Bunica Liusiei a dus-o la veterinar. Cînd o să mă întorc acasă, am să-i deschid ochii asupra drăguței sale pisicuțe !

Tot vorbind, nici nu am observat cum ne-am apropiat de un oraș cît se poate de ciudat. Avea unele case rotunde ca la circ, altele pătrate sau triunghiulare. Pe străzi nu se vedea țipenie de om. Mingea noastră se rostogolea pe strada acestui ciudat oraș, apoi deodată se opri. Ne-am apropiat de un chioșc și ne-am oprit în fața lui. Doi oameni mărunței și rotofei, îmbrăcați în halate și cu tichii albe pe cap, vindeau sifon. Unul avea desenat pe tichie un minus, celălalt un plus.

— Spuneți-mi — întrebă Kuzea, sfios — apa asta este adevărată ?

— Absolut adevărată — răspunse Plusul. N-ați dori să beți un pahar ?

Kuzea se linse pe bot. Eram tare însetați. Din nenorocire, nu aveam nici un ban la mine, iar motanul nici atît.

— N-am bani — am spus vînzătorilor.

— Păi noi nici nu vindem apa pe bani, ci pentru răspunsuri corecte.

Șiret, Minus își miji ochii și întrebă :

— Cît fac șapte ori nouă ?

— Șapte ori nouă . . . șapte ori nouă — mormăii eu — fac, mi se pare, treizeci și șapte !

— Mie nu mi se pare — rosti Plusul.

— Răspuns negativ — întări Minusul.

— Mie dați-mi pe gratis — se rugă Kuzea. Eu sînt motan, așa că nu-s obligat să știu tabla înmulțirii.

Vînzătorii scoaseră niște hîrțoage, citiră ceva, le răsfoiră, le cercetară, apoi îi declarară lui Kuzea într-un glas „că nu au dispoziție să adape, pe gratis, niște motani neștiutori de carte“.





Motanului nu-i rămase altceva de făcut decît să se lingă pe bot. În clipa aceea, de chioșc se apropie un om pe bicicletă.

— Repede, apă ! strigă el, fără să se dea jos. Mă grăbesc foarte.

— Șapte ori șapte ? întrebă Minus și-i întinse un pahar cu apă trandafirie, scînteietoare.

— Patruzeci și nouă — răspunse gîfîind alergătorul, își bău apa din mers și porni mai departe.

Am întreat pe vînzători cine e individul. Plus povesti că e un vestit alergător care se ocupă cu controlarea problemelor de aritmetică făcute acasă.

Uf, și ce sete mi-era ! Mai ales că aveam în fața ochilor cilindrii aceia cu apă rece și trandafirie.

N-am mai rezistat și i-am rugat să-mi mai pună o întrebare.

— Cît fac opt ori nouă ? întrebă Minus și-mi umplu un pahar cu apă. Apa parcă fierbea, făcînd mii de bășicuțe !

— Șaptezeci și șase ! am spus repede în speranța că am ghicit.

— În bară — răspunse Minus și vărsă apa.

Te lua groaza uitîndu-te cum apa aceea minunată se strecura în pămînt.

Kuzea începu să se frece de picioarele vînzătorilor și să se roage de ei umilit să mai pună stăpînului său o întrebare, dar din



cele mai simple. Am țipat la el și Kuzea tăcu, în timp ce vânzătorii schimbau priviri batjocoritoare.

— Cît fac doi ori doi ? întrebă Plus, zîbind.

— Patru — am răspuns îmbufnat.

Nu știu de ce, dar muream de rușine. Am băut jumătate din pahar, iar restul i-am dat motanului. Și bună mai era ! Nici măcar mătușa Liubașa nu vînduse vreodată una la fel. Era însă atît de puțină, încît nici nu mi-am dat seama cu ce sirop este amestecată.

Alergătorul se arată din nou pe drum. Pedala repede și cînta :

Merge cîntînd cu glas sonor  
Un tînăr alergător ;  
Călare doar pe bicicletă  
A ocolit marea planetă ;  
Zburînd ca gîndul și ca vîntul,  
Nu obosește niciodată,  
Și el străbate-ntreg pămîntul  
Doar într-o singură etapă.

Biciclistul trecu pe lîngă noi și ne făcu semn cu capul. Mi se păru că se cam grozăvește căutînd să ne convingă că nu-i obosit. Tocmai voiam să-i spun lui Kuzea ceea ce gîndeam, cînd am băgat de seamă că, dintr-o pricină necunoscută, motanul meu era foarte speriat. Părul i se zbîrlise, spinarea se cocoșase, iar coada îi stătea înfoiată. Nu cumva or fi cîini prin apropiere ?

— Ascunde-mă, ascunde-mă repede ! se ruga Kuzea. Mi-e teamă ... văd ...

M-am uitat în jurul meu, dar n-am zărit nimic pe drum. Motanul însă tremura și o ținea una și bună că vede niște picioare.

— Ale cui picioare ? l-am întrebat uimit.

— Păi tocmai asta-i, că sînt ale nimănui — răspunse Kuzea. Mie mi-e tare frică cînd picioarele merg singure fără stăpîn.

Și, într-adevăr, în drum se arătară niște ... picioare. Erau picioare de bărbat, mari, vîrîte în ghete vechi și în niște pantaloni



de lucru ponosiți, cu buzunarele umflate. La brîu, pantalonii erau încinși cu o curea, iar mai sus, nimic...

Picioarele se apropiară de mine și se opriră. Nu prea mă simțeam nici eu în apele mele.

— Unde-i restul? am îndrăznit în cele din urmă să întreb. Restul... de la mijloc în sus?...

Picioarele nu răspunseră nimic, bătură un timp pasul pe loc și se opriră.

— Scuzați-mă, dumneavoastră sînteți picioare vii? am întrebat din nou.

Picioarele se bălăbăniră înainte și înapoi. Vroiau, pe semne, să spună „da”. În timpul acesta, Kuzea scuipa și mieuna jalnic. Se speriasă, sărmanul!

— Sînt picioare primejdioase — îmi șopti el. Au fugit de la stăpînul lor. Picioarele cumsecade nu fac niciodată așa ceva. Nu sînt picioare bune. Sînt vagab...

Motanul n-apucă să termine cuvîntul, cînd piciorul drept îi arse un șut. Țipînd, Kuzea sări într-o parte.





— Vezi, vezi ! se văită el, scuturîndu-se de praf. Sînt picioare rele ! Fugi de-acolo, fugi cît mai departe !

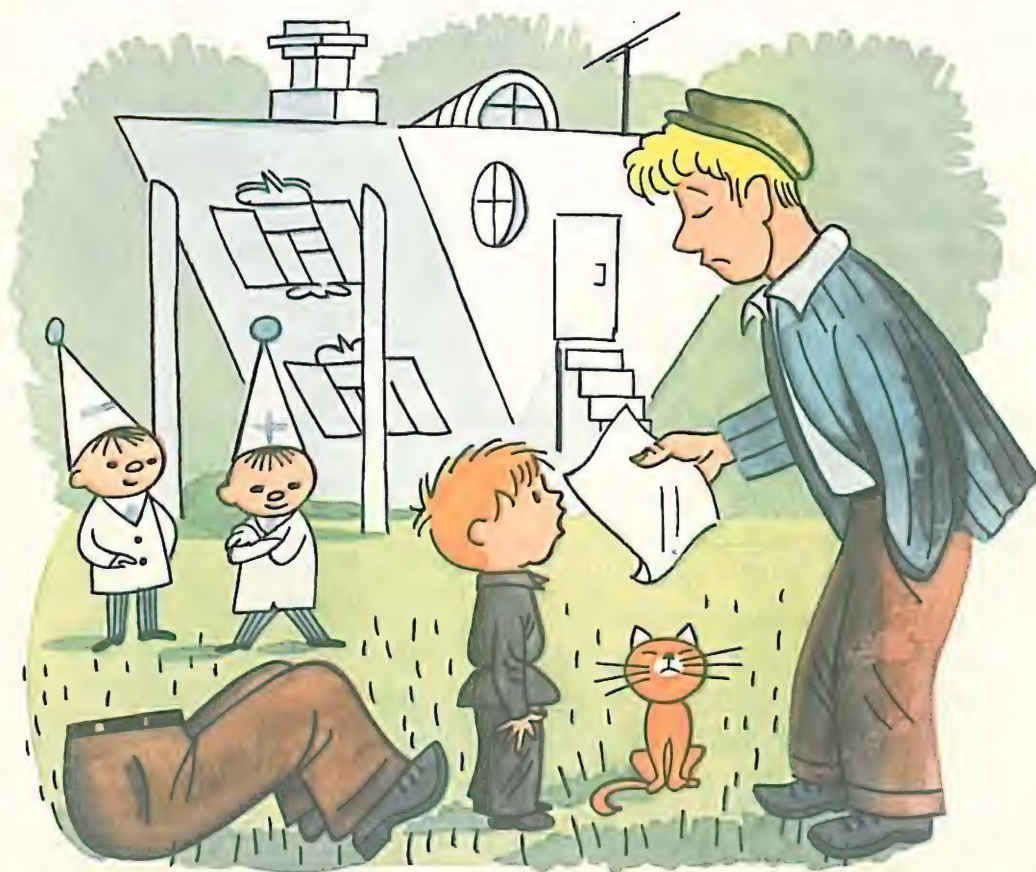
Kuzea încercă să ocolească picioarele pe la spate, dar acestea se răsuciră brusc și-i mai arseră una. Motanul zbiera ca din gură de șarpe de obidă și de durere. Ca să-l mai liniștesc, l-am luat în brațe și-am început să-l scarpin pe sub bărbie și în frunte. Asta îi plăcea foarte mult.

Din casa triumphiulară ieși un bărbat într-o salopetă. Avea pantaloni și ghetе la fel cu cele două picioare. Bărbatul se apropie de picioare și spuse :

— Nu te-ndepărta prea mult de mine, să nu te rătăcești, prietene !

Eram curios să aflu cine i-a retezat omului jumătate din trup.

— L-a tăiat cumva tramvaiul ? am întrebat.





— Nu. A fost săpător ca și mine — răspunse bărbatul cu tristețe în glas. Și nu l-a tăiat tramvaiul, ci Viktor Perestukin, elev în clasa a patra.

Asta era prea de tot ! Kuzea îmi șopti :

— N-ar fi mai bine s-o ștergem ?

M-am uitat la minge. Stătea liniștită.

— E urât când oamenii mari îndrugă minciuni — l-am dojenit eu pe săpător. Cum putea Viktor Perestukin să taie un om în două ? Astea-s baliverne.

Săpătorul oftă :

— Habar n-ai de nimic, băiete ! Acest Viktor Perestukin rezolva o problemă și i-a ieșit că șanțul a fost săpat de un săpător și jumătate . . . În felul acesta, din tovarășul meu n-a mai rămas decît o jumătate de om.

Mi-am adus aminte imediat despre metri liniari. Săpătorul oftă adînc și mă întrebă dacă am o inimă miloasă. Eu, de unde să știu ? Nimeni nu-mi vorbise despre așa ceva.

— Nu știu — i-am răspuns cînstit.

— Dacă ai avea o inimă miloasă — rosti săpătorul cu jale în glas — te-ai îndura de sărmanul meu prieten și ai căuta să-l ajuți. Trebuie să faci doar atît : să rezolvi corect problema, iar el se va preface din nou într-un om întreg ca cel de odinioară.

— Voi încerca — i-am răspuns — voi încerca, dar dacă nu voi reuși ?

Săpătorul își vîrî mîna în buzunar și scoase o foaie de hîrtie mototolită. Pe foaie se afla, scrisă de mîna mea, rezolvarea problemei. Am stat și am chibzuit. Și dacă nici acum nu va ieși nimic ? Dacă o să rezulte că șanțul a fost săpat de un săpător și un sfert ? Însemna că din tovarășul lui să nu mai rămînă decît un singur picior ? La gîndul acesta am simțit că mă ia cu frig.

Atunci mi-am adus aminte de sfatul Virgulei. Asta m-a mai liniștit puțin. „Mă voi gîndi numai la problemă — mi-am zis — voi căuta s-o rezolv cît se poate de încet. Voi chibzui, așa cum m-a învățat Semnul de Exclamare.“





M-am uitat spre Plus și Minus. Iși făceau semn unul altuia cu ochii lor rotunzi și mă priveau batjocoritor. Zgîrciții, nu voiseră să-mi dea apă să-mi astîmpăr setea ! ... Am scos limba la ei. Nu s-au mirat și nici nu s-au supărat. Pesemne că nu m-au înțeles.

— Ce părere ai despre băiețaș, frățioare Minus ? întrebă Plus.

— Negativă — răspunse Minus. Dar dumneata, frățioare Plus ?

— Pozitivă — răspunse Plus, cu voce acră.

Aici cred că mințea. În orice caz m-am hotărît cu tot dinadinsul să rezolv problema. M-am apucat de lucru și nu m-am gîndit decît la ea. Am chibzuit, și am chibzuit, și am chibzuit pînă cînd am rezolvat-o. Grozav m-am mai bucurat ! Se dovedi că pentru săparea șanțului era nevoie de doi săpători, și nicidecum de unul și jumătate.

— Au ieșit doi săpători ! am anunțat victorios rezultatul problemei și, în aceeași clipă, picioarele se și transformară într-un săpător întreg, absolut identic cu cel dintîi.



Amîndoi făcură o plecăciune în fața mea și îmi spuseră :

In muncă și în viață,  
Noi îți dorim succes,  
Învăță întotdeauna, învață,  
Și rezultatele îți ies !

Plus și Minus își smulseră tichiile din cap și, zvîrlindu-le în văzduh, scandară :

— Cinci ori cinci douăzeci și cinci ! Șase ori șase treizeci și șase !

— Salvatorul meu ! îmi mulțumea într-una al doilea săpător.

— Ce mare matematician ! se entuziasmă tovarășul său. Dacă-l vei întâlni cumva pe Viktor Perestukin, transmite-i că e un leneș, un prost și un băiat rău !

— Nici o grijă, stăpînul meu îi va aduce negreșit la cunoștință — răspunse motanul, cu ironie.

Am fost nevoit să le făgăduiesc și eu, altminteri săpătorii n-ar fi plecat cu nici un chip de-acolo.

Firește, nu eram prea încîntat că m-au ocărit, totuși eram foarte mulțumit că am dezlegat singur o problemă atît de grea. Nici măcar bunica Liuskăi, deși pricepută la matematică, nu putuse s-o rezolve. Oare începusem să-mi călesc și eu voința ? Uf, strașnic ar mai fi !

Trecu din nou biciclistul. Nu mai cînta și nu mai bea sifon. Se vedea cît colo că abia se ține în șa.

Deodată, motanul se cocîrjă și începu să scuipe.

— Ce-i cu ține ? Din nou niște picioare ? l-am întrebat.

— Nu, nu picioare, ci labe, iar pe labe o fiară — bîigui motanul. Să ne-ascundem . . .

Împreună cu motanul ne-am repezit spre o căsuță mică și rotundă, cu fereastră zăbrelită. Ușa era încuiată, așa că ne-am ascuns sub cerdac. Stînd acolo, mi-am adus aminte că trebuie să înfrunți primejdia, nicidecum să dai bir cu fugiții. Am scos capul,



Însă în aceeași clipă am zărit pe drum o veche cunoștință : ursul alb. S-ar fi cuvenit să ieșim din ascunzătoare . . . dar, brr . . . prea te lua groaza ! Pînă și împlînzitorii de fiare se tem de urșii albi.

Ursul nostru alb părea și mai fiores decît la prima întîlnire. Gemea, urla, mă ocăra, murea de sete, căuta nordul.

Ne-am pitit bine, pînă ce trecu mai departe de căsuța unde ne aflam. Kuzea mă trăgea de limbă ca să afle cu ce am putut su-păra o fiară atît de înfricoșătoare. Caraghiosul ! Eu de unde să știu ?

— Ursul alb e o fiară rea și necruțătoare — mă tot speria Kuzea. Oare mănîncă și pisici ?

— Și chiar dacă mănîncă, mănîncă numai pisici de mare — i-am răspuns așa, într-o doară, să-l mai liniștesc, căci amănunte nu știam nici eu.

Era timpul s-o ștergem. N-aveam ce să mai facem aici. Mingea însă nu vroia să se urnească din loc, așa că trebuia să mai așteptăm.

Atunci din căsuța sub cerdacul căreia ne ascunsesem se auzi un oftat plin de năduf. M-am apropiat mai mult.









— Nu-ți mai vîrî nasul unde nu-ți fierbe oala ! mă rugă Kuzea.

Am bătut în ușa. Geamătul răsună și mai jalnic. M-am uitat pe fereastră, dar n-am văzut nimic. Atunci m-am apucat să bat cu pumnii în ușa și să strig :

— Ei, cine-i acolo ?

— Eu sînt — mi se răspunse. Un osîndit fără vină.

— Cine ești ?

— Sînt un nenorocit de croitor : m-au învinuit de hoție.

Kuzea sărea în jurul meu și-mi cerea să nu intru în vorbă cu un hoț. Eu însă eram curios să știu ce anume furase croitorul. Am început să-l trag de limbă, dar el nu vroia să recunoască nimic. Căuta să mă încredințeze că e cel mai cinstit om din lume. Spunea că a fost pîrît pe nedrept.

— De către cine ? l-am întrebat.

— De unul Viktor Perestukin ! răspunse croitorul.

Ciudat ! Ce înseamnă toate acestea ? Ba o jumătate de săpător, ba un croitor hoț . . .

— Nu-i adevărat, nu-i adevărat ! i-am strigat pe fereastră.

— Ba e adevărat, e foarte adevărat ! se căina croitorul. Ascultă-mă și ai să te convingi. Ca responsabil al unui atelier de croitorie, am primit douăzeci și opt de metri de stofă. Trebuia să se afle cîte costume vor ieși. Și iată, spre nenorocirea mea, acest Perestukin a rezolvat problema astfel : cîcă din douăzeci și opt de metri de stofă ar ieși, chipurile, douăzeci și șapte de costume și ar mai rămîne un metru. Cum se poate așa ceva, cînd știe oricine că pentru un singur costum e nevoie de trei metri de stofă ?!

Mi-am amintit că tocmai pentru această problemă am primit unul din cei cinci de doi.

— Asta-i o prostie — i-am spus.

— Aiureală ciinească ! adăugă Kuzea.

— Da, pentru voi e o prostie — se tîngui croitorul — dar mie mi s-a cerut, pe baza acestei rezolvări, douăzeci și șapte de cos-





tume. De unde era să le iau ? Atunci m-au acuzat de furt și m-au băgat la închisoare.

— Nu cumva aveți această problemă ?

— Firește c-o am — se bucură croitorul. Mi-au înmînat-o împreună cu copia sentinței.

Și îmi întinse printre gratii o foaie de hîrtie. Am desfăcut-o și am zărit numaidecît rezolvarea problemei scrisă de mine. O rezolvare cu totul și cu totul anapoda ; făcusem împărțirea de la dreapta spre stînga : mai întîi am împărțit unitățile și apoi zecile. De aceea ieșise atît de prost. Nici nu trebuia să mă gîndesc cine știe cît ca să îndrept totul. I-am spus croitorului că nu trebuia să coasă decît nouă costume.

În clipa aceea ușa se deschise de la sine, și croitorul nostru ieși afară. Avea legată de curea o foarfecă mare cît toate zilele, iar de gît îi



atârna un centimetru. Omul mă luă în brațe, sări într-un picior și strigă :

— Cinste marelui mic și necunoscut matematician ! Rușine lui Viktor Perestukin !

Mai sări o dată într-un picior și o zbughi. Foarfecele îi zăngănea la cingătoare, iar centimetrul flutura în bătaia vîntului.

În stradă se ivi, mai mult mort decît viu, biciclistul. Se înăbușea și, după un scurt timp, căzu de pe bicicletă. M-am apropiat în goană ca să-l ajut, dar nu-i puteam face nimic. Horcăia și dădea ochii peste cap.

— Mor, mor la datorie — șoptea biciclistul. Nu pot să execut această îngrozitoare rezolvare. Oh, băiatule, transmite școlarilor că Viktor Perestukin are pe conștiință moartea voiosului alergător. Să mă răzbune ei . . .

— Nu-i adevărat ! am protestat. Nu te-am nenorocit eu. Nici măcar nu te cunosc !

— Aha, care va să zică tu ești Perestukin ! rosti alergătorul





r  
li  
i-  
ă-  
at  
ă-  
ut  
or  
ă-  
ici  
rul





și se ridică în picioare. Hai, leneșule, ia rezolvă mătăluță corect problema asta, altfel să știi că o pățești cu mine.

Imi vârî în mâini o foaie de hîrtie cu datele problemei. Citeam datele problemei în timp ce biciclistul bombănea într-una :

— Rezolvă, rezolvă ! O să-ți arăt eu ție cum se scad metri din oameni. O să te pun să-mi alergi pe bicicletă cîte o sută de kilometri pe oră.

M-am străduit, firește, să rezolv problema. Am chibzuit în toate chipurile cu puțință, totuși nu ieșea nimic. La drept vorbind, mă supărase faptul că alergătorul mi se adresase într-un mod atît de grosolan. Cînd mă roagă cineva să-l ajut e una, iar cînd mă silește, e cu totul altceva. Și, la urma urmei, încercați și dumneavoastră să vă concentrați în timp ce cineva bate din picior și te face cu ou și cu oțet. Vorbele pline de furie ale biciclistului mă împiedicau să gîndesc. Imi pieri pofta de a mai chibzui. Bineînțeles trebuia să fac un efort, dar pesemne că nu izbutisem să-mi călesc îndeajuns voința. De aceea am aruncat foaia de hîrtie cît colo și i-am spus :

— Problema nu iese.

— Așa, va să zică nu iese ? urlă biciclistul. Atunci ai să te duci să stai acolo de unde l-ai eliberat pe croitor. Vei sta acolo și te vei gîndi pînă ce vei rezolva problema.

N-aveam chef să stau la închisoare. Am luat-o la fugă. Alergătorul, după mine. Kuzea sărise pe acoperișul închisorii și-l ocăra pe biciclist de mama focului, comparîndu-l cu cei mai feroși cîini pe care îi întîlnise în viața lui. Cu siguranță că biciclistul m-ar fi înhățat dacă n-ar fi fost motanul meu, care se aruncă de pe acoperiș drept sub picioarele lui. Urmăritorul nostru se poticni și căzu. Bineînțeles că nu l-am așteptat să se ridice, ci am sărit pe bicicleta lui și pe-acîi ți-e drumul.

Curînd, alergătorul și motanul nu se mai zăriră. Am mai mers puținel, apoi am coborît de pe bicicletă. Trebuia să-l aștept pe Kuzea și să găsim mingea. În învălmășeala aceea uitasem cu desăvîrșire de ea. Am lăsat bicicleta într-un tufiș și am luat-o



spre pădure, unde m-am așezat sub un copac, să-mi trag sufletul. „Spre seară, în amurg — îmi ziceam — mă voi duce în căutarea motanului.” Era cald, liniște și, pe nesimțite, rezemat cu spatele de copac, am adormit. Când am deschis ochii, alături de mine stătea o bătrânică sprijinită într-un toiag. Era îmbrăcată cu o fustă albastră, scurtă, și cu bluză albă. De codițele-i cărunte își legase niște funde albe, înfoiate, de nailon. Funde dintr-astea își puneau toate fetele noastre de la școală. Mai mult decât orice însă, mă uimea faptul că la gâtul ei zbîrcit purta cravata roșie de pionier.

— Bunicuțo, de ce porți mata cravată de pionier ?

— Pentru că sînt pionieră — îmi răspunse ea cu o voce tremurată. Dar tu, băiatule, în ce clasă ești ?

— Într-a patra.

— Și eu tot într-a patra . . . Uf, ce mă mai dor picioarele ! Am făcut pe jos multe mii de kilometri. Astăzi mă voi întîlni, în sfîrșit, cu fratele meu. Vine în calea mea.





— Păi de ce ai mers atît de mult, mătușico ?

— Oho, e o poveste lungă și tristă ! oftă bătrînica și se așază alături. Un băiat a rezolvat următoarea problemă : „Un frate și o soră veneau unul spre altul din două sate vecine aflate la o distanță de 12 km . . .“

Începuse să mă cam ia cu răcori. Mi-am dat imediat seama că, de la povestea asta, nu mă pot aștepta la nimic bun. Bătrînica mea continuă :

— Băiatul a obținut următorul rezultat : sora și fratele se vor întîlni peste șaizeci de ani. Noi ne-am luat după această rezolvare greșită și plină de răutate. Așa că mergem și tot mergem . . . Ne-am istovit de-a binelea, am îmbătrînit.

De bună seamă că s-ar mai fi tînguit și-ar mai fi povestit multă vreme, dar, pe neașteptate, de după niște tufișuri apăru un bătrînel. Era în pantaloni scurți, purta bluză albă și cravată roșie.

— Bine-ai venit, surioară ! molfăi bătrînelul.

Se îmbrățișară, uitîndu-se lung unul la altul și plîngînd amar-nic. Mi se făcu tare milă de ei. Am cerut de la bătrînică problema ca s-o rezolv din nou. Ea însă oftă și clătină din cap. Spunea că această problemă trebuie s-o rezolve numai Viktor Perestukin. A trebuit atunci să mărturisesc că Perestukin sînt eu. Mai bine n-o făceam !

— Acum ai să mergi cu noi — spuse bătrînelul, cu asprime.

— Nu pot, nu-mi dă voie mama — am căutat eu să scap.

— Dar nouă ne-a dat voie mama să plecăm de acasă pentru șaizeci de ani fără s-o întrebăm ?

Ca să nu fiu stingherit de moșnegii-pionieri, m-am cățarat într-un copac și am încercat să rezolv problema. Era un fleac de problemă, nu ca aceea a alergătorului. Am terminat cît ai bate din palme.

— Trebuia să vă-ntîlniți peste două ore ! le-am strigat de sus.

Bătrînii se prefăcură pe loc în pionieri. Nu mai puteau de bucurie. Am coborît și eu din copac și m-am bucurat laolaltă cu ei. Ne-am luat de mîini, am făcut o horă și am cîntat:



Nu mai sîntem bătrînei,  
Sîntem iarăși tinerei !  
Nu mai sîntem oameni mari,  
Ci sîntem din nou școlari !  
Rezolvarea am găsit,  
Drumul ni s-a isprăvit.  
Problema de-i rezolva  
Iată, te poți și juca !

Apoi cei doi frați își fluturară mîinile în semn de rămas bun și o luară la fugă.

Am rămas din nou singur  
și mă gîndeam la Kuzea.  
Unde o fi sărmanul meu mo-  
tan ? Fără el, mi-era tare  
urît. Îmi aminteam de sfatu-  
rile lui caraghioase, de peri-  
pețiile nostime pisicești pe  
care mi le istorisea și mă  
întristam tot mai mult ...  
Singur, singur în țara asta  
de neînțeles ! Trebuia să-l  
găsesc cît mai repede pe Ku-  
zea. Afară de asta, pierdu-  
sem și mingea. Lucrul aces-  
ta mă chinuia. Dacă nu voi  
putea să mă mai întorc nici-  
odată acasă ? Oare ce mă  
mai aștepta în viitor ? Aici,  
pe aceste meleaguri, în fiecare





clipă și se poate întâmpla ceva cumplit. Ce-ar fi să chem Geografia în ajutor ?

M-am hotărît să pornesc totuși înainte și să număr pînă la o mie. Dacă în acest răstimp nu se va întâmpla nimic, atunci voi număra pînă la două mii, și numai în caz de primejdie voi chema în ajutor.

Mergeam și număram, dinadins cît se poate de rar. Pădurea devenea tot mai deasă. Am strigat :

— Kuzea !

De undeva mi-a răspuns un mieunat surd. Am tresărit de bucurie și am început să-mi chem motanul.

— Sînt aici — se auzi în cele din urmă vocea lui Kuzea, o voce neclară și îndepărtată.

— Unde ești ? Nu te văd.

— Nici eu nu văd nimic — se plîngea Kuzea. Uită-te în sus.

Am înălțat capul și am început să cercetez cu luare-aminte ramurile copacilor. Se legăneau și foșneau. Kuzea, nicăieri. Deodată am zărit printre frunze un sac cenușiu în care se mișca ceva. Cît ai clipi, m-am și cățarat sus, am pus mîna pe sac și l-am dezlegat. Gemînd și scuturîndu-se, Kuzea ieși afară cu blana zburliță. Ne-am bucurat foarte mult că ne-am regăsit.

Kuzea îmi povesti cum l-a prins biciclistul, cum l-a vîrît în sac și l-a spînzurat în copac. Îmi mai spuse că alergătorul e tare supărat pe mine. Își caută peste tot bicicleta. Dacă ne prinde, ne bagă la pușcărie pentru furtul bicicletei și nerezolvarea problemei.

Ne-am îndreptat spre marginea pădurii, cînd deodată ne-am pomenit într-un luminiș nu prea mare, unde creștea un copac semeț. Pe ramurile lui atîrnau franzele, cornuri, chifle și covrigi. Care va să zică, arborele de pîine<sup>1</sup> ! Și cînd eu am spus la lec-

---

<sup>1</sup> Arbore tropical (Asia și Oceania) ale cărui fructe, cu carnea albă și făinoasă, sînt comestibile.





ție că în arborele de pîine cresc chifle și covrigi, au rîs toți de mine. Ce-ar mai zice acum copiii ?

Kuzea descoperi un alt copac în care creșteau furculițe, cuțite și linguri. Arborele de fier<sup>1</sup> ! Le vorbisem și despre asta, iar ei, tot așa, s-au prăpădit de rîs.

Lui Kuzea îi plăcu mai mult arborele de pîine decît cel de fier. Adulmecă o franzeluță rumenă și tare ar mai fi vrut s-o înfulece, dar nu se încumetă.

— O mănînci și te pomenești prefăcut în cîine — bombănea motanul. În țara aceasta ciudată trebuie să te ferești de orice.

În ce mă privește, am rupt din copac un corn și l-am mîncat. Era cald, gustos și cu stafide. Cînd ne-am mai întremat, Kuzea începu să caute un arbore de salam. Aici însă nu creșteau astfel de copaci. În timp ce mîncam franzeluțe și discutam între noi, din

<sup>1</sup> Este vorba de lemnul de teak, arbore care crește în țările tropicale (India, Java, Birmania), lemn de esență tare, de culoare roșu-închis, foarte rezistent, întrebuințat în construcțiile navale.





pădure se ivi o vacă, cu ditai coarnele. Se opri, uitîndu-se lung la noi. În sfîrșit, dădeam și noi peste un animal domestic și blînd.

— Bună ziua, dragă văcuță !

— Bună ziua — răspunse vaca, nepăsătoare, și veni mai aproape, cercetîndu-ne cu atenție.

Kuzea mă întrebă ce anume i-o fi plăcînd atît de mult la noi.





Vaca se apropie și mai tare, aplecându-și coarneau. Nedumeriți, Kuzea și cu mine ne uitam unul la altul.

- Dar ce-ai de gând să faci, vaco ? întrebă motanul.
- Nimic deosebit. Vreau să te mănînc.
- Ai înnebunit ?! se miră Kuzea. Vacile nu mănîncă motani. Ele se hrănesc cu iarbă. Asta știe toată lumea !



— Nu chiar toată — se împotrivi vaca. Uite, de pildă, Viktor Perestukin nu știe. A spus la lecție că vaca este un animal carnivor. Păi dacă-i așa, n-am decît să mănînc animale. Le-am și mîncat aproape pe toate de pe aici. Astăzi o să mănînc motanul, iar mâine băiatul. Firește, aș putea să-i mănînc pe amîndoi o dată, dar n-am încotro, trebuie să fiu econoamă.

În viața mea n-am întîlnit o vacă mai scîrboasă ca asta. Eu îi demonstrez că trebuie să se hrănească cu fîn și cu iarbă, nu cu oameni, iar ea, vaca, mișca alene din coadă și o ținea una și bună :

— De mîncat am să vă mănînc pe-amîndoi, dar o să-ncep cu motanul.

Eram atît de absorbiți de discuția cu vaca, încît nici n-am observat cînd, chiar alături de noi, se ivise ursul cel alb. De fugit era prea tîrziu.

— Cine sînteți ? urlă ursul.

— Noi, stăpînul meu și cu mine, călătorim ! mieună cu glas firav motanul.

Iar eu am adăugat că nu călătorim așa, fără rost, ci pentru știință. Ursul asculta, își făcea vînt cu o rămurică și tot mormăia. Îi era tare cald în blana lui albă.

Vaca se amestecă în discuție și declară că eu și Kuzea sîntem prada ei și nu ne va ceda ursului. În cel mai bun caz, ursul ar putea să guste din băiat, cît despre motan, să-și mute gîndul. Hotărîse să-l mănînce singură. Credea, pesemne, că motanul e mai gustos decît băiatul. Nimic de zis, drăguț animal domestic ! . . . Ursul n-apucă să răspundă vacii, cînd, de sus, se auzi un zgomot și o mulțime de frunze și crengi rupte căzură peste noi. Pe un ciot gros al copacului se așeză o uriașă pasăre ciudată. Avea labele dinapoi lungi, iar cele din față scurte, o coadă groasă și un botișor destul de drăgălaș. În spate avea prinse două aripi urîte, care nu i se potriveau de loc. Un cîrd de păsări se roteau în jurul ei și țipau speriate. Pesemne vedeau și ele pentru prima oară o astfel de zburătoare.





— Ce pocitanie o mai fi și asta ? întrebă ursul, nepoliticos.  
Vaca se interesă numai dacă e bună de mâncat. Feroce crea-  
tură ! Imi venea să-i dau cu un pietroi în cap.

— E pasăre ? întrebă Kuzea.

— Păsări atît de mari nu există — i-am răspuns.

— Ei, tu, aia din copac ! urlă ursul. Cine ești ?

— Sînt pasărea-cangur — răspunse cu voce cîntătoare mon-  
strul.

— Minți ! se supără ursul. Cangurul nu zboară. Ești animal,  
nu pasăre.

Vaca întări și ea spusele ursului și adăugă imediat :

— Cogeamite vită s-a cocoțat în copac și face pe privighetoa-  
rea ! Dă-te jos ! Vreau să te mănînc.

Atunci cangurul povesti că, într-adevăr, fusese cîndva animal  
pînă într-o bună zi cînd un vrăjitor cumsecade îl declarase la o  
lecție pasăre. Drept care i-au crescut niște aripi puternice și a  
început să zboare. Cînd zbori, te simți voios și bine !



Cuvintele cangurului o supărară pe vacă, invidioasă din fire.

— La ce bun s-o mai ascultăm trăncănind ? îl întrebă pe urs.  
Hai mai bine s-o mîncăm.

În clipa aceea am luat de jos un con de pin, cogeamite conul, și am țintit-o pe vacă drept în bot.

— Cît ești de crudă ! am dojenit-o.

— Ce să-i faci ?! Asta-i din pricină că sînt carnivoră.

Mie îmi plăcuse voiosul cangur. Numai el nu mă certase și nu-mi ceruse nimic.

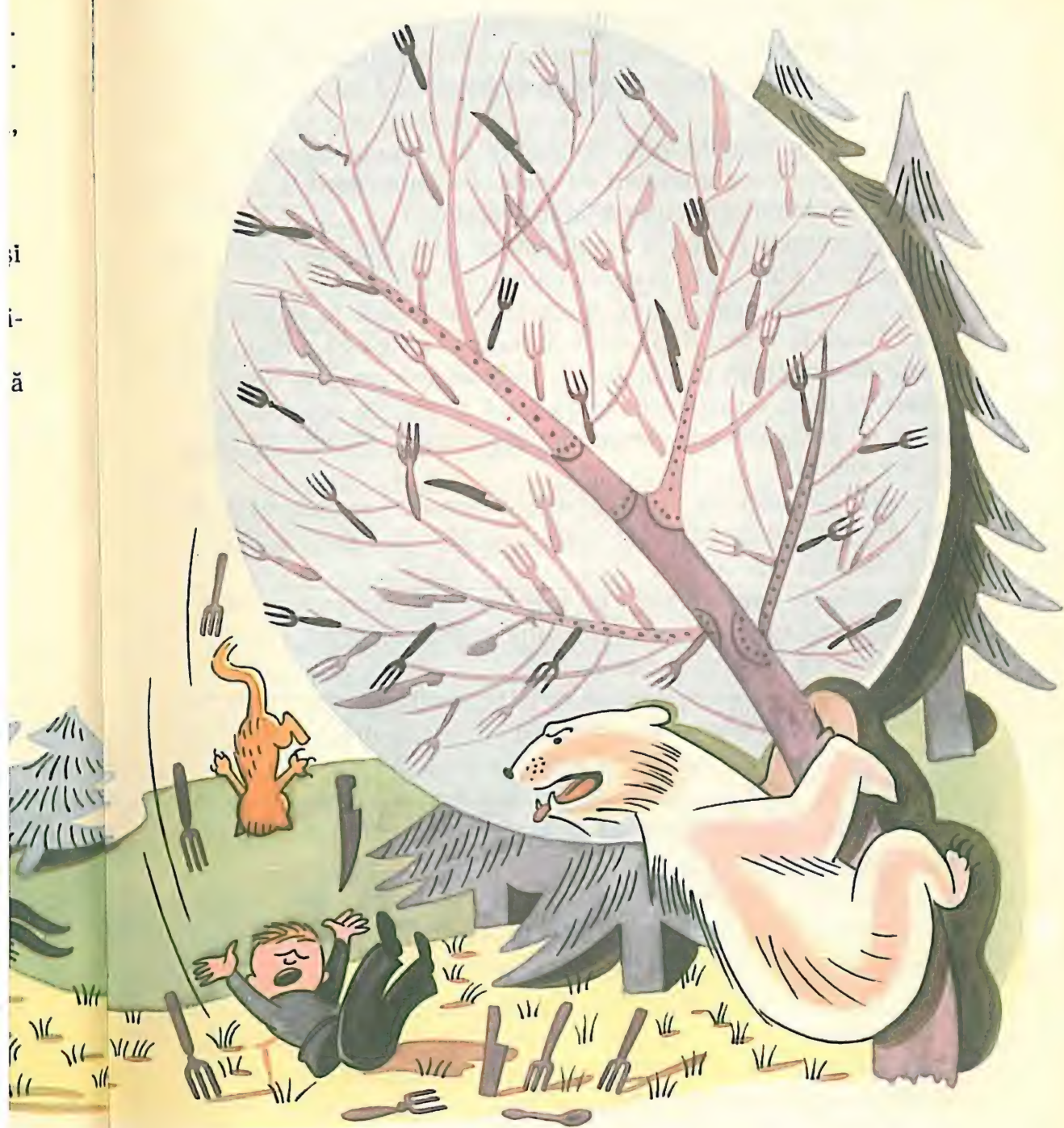
— Ascultă, canguroaico ! urlă ursul. E adevărat că te-ai prefăcut în pasăre ?

Cangurul jură că a spus numai adevărul. Și că tocmai învață să cînte. Într-adevăr începu să cînte cu o voce caraghioasă :

O fericire ca asta, mai că n-am visat,  
Pe neașteptate, în pasăre m-am transformat  
Și-mi place să zbor !  
Am fost cangur,  
Dar pasăre vreau să mor.









— Revoltător ! vorbi indignat ursul. Totul e pe dos. Vacile mănîncă motani, animalele zboară ca păsările, iar urşii albi sînt alungaţi din ţinuturile lor nordice de baştină ! Unde s-a mai văzut aşa ceva ?

Vaca mugi nemulţumită. Rînduiala asta nu-i plăcea nici ei. Doar cangurul era mulţumit de toate. Ba chiar declară că e recunoscător bunului vrăjitor Viktor Perestukin.

— Perestukin ? întrebă ursul, ameninţător. Nu-l pot suferi pe băieţandrul ăsta. Şi, în general, nu-mi plac băieţii !

Şi se năpusti asupra mea. M-am căţărat repede în arborele de fier. Kuzea se repezi după mine. Cangurul strigă că e ruşinos şi josnic să urmăreşti un pui de om lipsit de apărare. Dar ursul, cu labele, şi vaca, cu coarneau, se apucară să zgîlţie copacul. Cangurul nu putea să vadă asemenea nedreptate şi, fîlfîind din aripi, îşi luă zborul.

— Să nu crezi că ai s-o ştergi, motanule ! mugea vaca de jos. Am învăţat eu să prind şoareci, şi află că e mult mai greu decît să prinzi motani.

Arborele de fier se legăna tot mai tare. Noi, Kuzea şi cu mine, aruncam în vacă şi în urs cu furculiţe, cuţite şi linguri.

— Daţi-vă jos ! urlau fiarele.

Era limpede că nu puteam să rezistăm multă vreme. Kuzea mă implora să chem urgent Geografia în ajutor. La drept vorbind, şi eu mă hotărisem să fac treaba asta. Dacă aţi fi văzut botul rînjit şi hulpav al vacii ! . . . Nici nu mai semăna cu frumoasa văcuţă desenată pe cutia de ciocolată cu lapte. Ursul era şi mai înfricoşător.

— Cheamă repede Geografia ! mieună Kuzea. Mi-e teamă, mi-e teamă de ei ! Şi se agăţă disperat de crengile copacului.

Oare şi eu sînt la fel de fricos ca motanul ?

— Vom rezista ! îi strigai lui Kuzea, dar m-am înşelat.

Copacul se clătina tot mai tare, scîrţîia cumplit şi din el începura să cadă, ca o grindină, fructele de fier, în timp ce, laolaltă cu ele, ne-am rostogolit şi noi.



— Moorr ! mîrîi ursul. Acum mă răfuiesc eu cu voi . . .

Vaca ceru să se țină seama de regulile vînătorești : i-l ceda ursului pe băiat, dar motanul îi aparținea ei.

Pentru ultima oară am încercat s-o conving pe vacă :

— Ascultă, Joiano ! Ar trebui totuși să te hrănești cu iarbă și nicidecum cu motani.

— Nu pot să fac nimic. Sînt carnivoră.

— Nici pomeneală de așa ceva, nu ești de loc carnivoră — îi explicam cu disperare. Tu . . . tu . . . ești un animal domestic.

— Ce-are a face ? Pot să fiu și animal domestic, și carnivor în același timp.

— Nu se poate . . . ești . . . fructivoră . . . fînivoră . . .

— Nu mai îndruga verzi și uscate ! mă întrerupse ursul. Mai bine amintește-ți unde-i nordul.

— Așteaptă o clipă — îl rugai pe urs. Tu, vaco, ești un animal ierbivor !

Îndată ce-am rostit aceste cuvinte, vaca mugi jalnic și pe loc începu să mănînce cu lăcomie iarbă.

— În sfîrșit, mănînc și eu iarbă mustoasă ! se bucură ea. M-am săturat de popîndăi și de șoareci. Din cauza lor mi s-a stricat și stomacul. Sînt totuși vacă, îmi place fînul și iarba.

Ursul părea foarte mirat și o întrebă pe vacă cum rămîne cu motanul. Il va mînca sau nu ?

Vaca se supără. Ce, e nebună să mănînce pisici ? Vacile nu fac niciodată așa ceva. Ele mănîncă iarbă. Asta o știu pînă și copiii.

În timp ce vaca discuta cu ursul, m-am gîndit să folosesc un șiretlic. Să-l mint pe urs, să-i spun că știu unde se află nordul, iar pe drum să spăl putina împreună cu motănelul meu.

Ursul o lăsase în plata Domnului pe vacă și mă pisa din nou să-i arăt nordul. La început, așa, de formă, am făcut nazuri, iar după aceea i-am făgăduit că-i voi face pe plac . . .

Deodată am dat cu ochii de mingea noastră ! Venise singură și tot singură ne-a descoperit. Sosise tocmai la vreme !





Tustrei, eu, Kuzea și ursul, am pornit după ea. Antipatica vacă nici măcar nu și-a luat rămas bun de la noi. Intr-atît dusesse dorul ierbii, că nu se mai sătura păscînd.

De astă dată, călătoria noastră nu mai era la fel de voioasă și de plăcută : alături de noi gîfîia și mormăia ursul și trebuia să mă gîndesc cum să facem ca să scăpăm de el. Și nu era treabă ușoară, deoarece n-avea pic de încredere în mine și nu mă scăpa o clipă din ochi.

Ehei, dacă aș fi știut unde se află nordul ! Aveam și busolă, dăruită de tata, mi se explicase și la lecție de o sută de ori, numai că eu, nu și nîu, n-am ascultat, n-am învățat, n-am priceput.

Mergeam și tot mergeam, însă nu-mi venea nici o idee. Kuzea bombănea încetișor că șiretlicul meu n-a reușit și că trebuie s-o ștergem de lîngă urs fără nici un vicleșug.

În cele din urmă, ursul mă anunță că, dacă nu-i voi arăta nordul, cînd vom ajunge la primul copac, mă va sfîșia în bucăți. L-am mințit și eu, spunîndu-i că, de la copacul acela pînă la nord, mai e doar o palmă de loc. Ce altceva puteam face ?

Ne apropiam tot mai mult de copac. Ursul își rînjea colții.



Nu știu cum s-ar fi isprăvit totul, dacă motanul meu n-ar fi cotit deodată spre dreapta.

— Nordul ! Nordul ! striga el, alergînd cît îl țineau picioarele.

Noi, ursul și cu mine, ne-am oprit locului, fără a înțelege nimic. Și numai cînd Kuzea dispăru aproape cu desăvîrșire din vedere, ursul scoase un răcnet și se năpusti după motan.

Mi-am dat seama că motanul voise, pur și simplu, să mă scape pe mine, abătînd atenția ursului asupra sa. Cine s-ar fi gîndit că motănelul meu are o inimă atît de nobilă ! Am pornit-o în silă după minge. Fără Kuzea, îmi simțeam inima grea. Dacă ursul l-o fi ajuns din urmă și l-o fi sfîșiat în bucăți ? Sărmanul, mai bine nu m-ar fi însoțit în țara aceasta.

Ca să-mi alung tristețea și să-mi uit singurătatea, am început să cînt :

Te afli într-o țară pustie,  
Și umbli, și cînți necăjit,  
Căci zarea albastră te-mbie,  
Cînd ai un prieten iubit.  
Nu-i musai să-l ai lîngă tine ...  
Să știi doar atît : că există,  
Căci fără prieteni, vezi bine,  
Viața-i amară, e tristă !

Tare mai mi-era dor de Kuzea. Cu toate poveștile lui plictisitoare sau caraghioase, nu-mi vroia decît binele și mi-era un prieten credincios.

Mingea se opri. Am privit în jurul meu. În dreapta se înălța un munte acoperit de gheață și zăpadă. Pe creasta muntelui, sub un brad înzăpezit, ședeau lipiți unul de altul și tremurau de frig un copil de negru și o maimuță. Fulgi mari de nea se cerneau deasupra lor.

Am privit în stînga. Și acolo se vedea un munte, dar nu ninge. Dimpotrivă, un soare cald mîngîia cu razele-i strălucitoare creș-





tetul lui, palmierii, iarba înaltă și florile viu colorate ce creșteau prin poieni. Sub un palmier ședea un mic lapon și cunoscutul urs alb. Oare nu voi scăpa niciodată de el ? M-am apropiat de poalele Muntelui rece și am simțit că îngheț. Am luat-o la goană spre Muntele cald, dar într-atît m-am încălzit, că am vrut să-mi scot cămașa de pe mine. Atunci am dat fuga în mijlocul drumului. Acolo era bine. Nici cald, nici rece. Normal.

Dinspre munți se auzeau țipete și gemete.

— Tremur tot ! se tînguia negrișorul. Muștele reci și albe mă înțeapă. Mă doare ! Dați-mi un pic de soare și alungați muștele albe !

— O să mă topesc curînd ca untura de focă — plîngea micul lapon. Dați-mi puțină zăpadă sau o bucățică de gheață !

Ursul alb urla atît de fîrios, încît îi acoperea pe toți :

— Dați-mi nordul ! Fierb în propria mea blană !

Micul negru mă văzu și zise :

— Băiatule alb, după față se vede că ești bun. Salvează-ne !







— Fie-ți milă ! se ruga și micul lapon.

— Păi cine v-a trimis acolo ? le-am strigat de jos.

— Viktor Perestukin — răspunseră în cor amîndoi băieții, ursul și maimuța. A încurcat zonele geografice. Salvează-ne ! Salvează-ne !

— Nu pot. Trebuie mai întîi să-mi găsesc motanul. După aceea, dacă îmi mai rămîne timp . . .

— Salvează-ne ! țipă maimuța. Salvează-ne și îți vom înapoia motanul.

— Kuzea e la voi ?

— Nu crezi ? Privește ! urlă ursul.

În aceeași clipă, pe Muntele cald apăru motanul meu. Am sărit în sus de bucurie :

— Kuzea ! Piss, piss, piss !

— Mor de cald, salvează-mă ! mieună Kuzea și se făcu nevăzut.

— Ține-ți firea ! Viu acum la tine ! am strigat și am început să mă cațăr pe munte.





Deodată mă învălui o căldură venită parcă dintr-un uriaș cup-tor încins.

— Stăpîne ! auzii vocea motanului, dar de data asta din par-tea cealaltă.

Am întors capul și mi-am văzut motanul pe Muntele rece, ală-turi de maimuță. Kuzea tremura de frig :

— Ingheț, salvează-mă !

— Țin-te bine, Kuzea ! Alerg la tine !

Am coborât repede de pe Muntele cald și am început să mă cațăr pe celălalt. De dată asta m-a cuprins frigul.

— Stăpîne ! răsună din nou vocea motanului, care se afla acum pe Muntele cald, alături de urs.

Am coborât iar, alunecând pe gheață, pînă-n mijlocul drumului. Mi-am dat seama că nu vor să mi-l înapoieze pe Kuzea.

— Dați-mi motanul !

— Doar dacă o să ne spui în care zonă trebuie să trăim ?

— Habar n-am ! Cînd învățătoarea ne explica zonele geogra-fice, eu citeam o carte despre spioni.

La acest răspuns, animalele se porniră să urle, iar băieții iz-bucniră în plîns. Ursul mă amenință că mă sfîșie, iar maimuța fă-gădui să-mi scoată ochii. Kuzea horcăia și se sufoca. Mi-era tare milă de toți, dar ce puteam să fac ? Le-am promis că voi învăța despre toate mările, oceanele, despre continente, insule și penin-sule. Ei însă îmi cereau un singur lucru : să-mi amintesc zonele geografice.

— Nu pot ! Nu pot ! le-am strigat deznădăjduit și mi-am astupat urechile. Deodată se făcu liniște. Cînd mi-am scos dege-tele din urechi, am auzit glasul lui Kuzea :

— Cheamă Geografia ! Mor . . .

Nu puteam să-l las pe Kuzea să moară și am strigat :

— Scumpă Geografie, ajută-ne !

— Bună ziua, Vitea ! rosti cineva lîngă mine.

Am întors capul : în fața mea se afla manualul de geografie.





— Nu poți să-ți amintești zonele geografice ? Flecure ! Doar le știi. I-a spune-mi : în ce zonă trăiesc maimuțele ?

— În zona tropicală — am răspuns cu atîta siguranță, de parcă știam acest lucru de cînd lumea.

— Dar ursul alb ?

— Dincolo de cercul polar.

— Foarte bine, Vitea ! Acum privește la dreapta și apoi la stînga.

Am făcut așa cum mi-a spus. Acum, pe Muntele cald ședea copilul de negru : era vesel, mîncea banane și zîmbea. Maimuța se





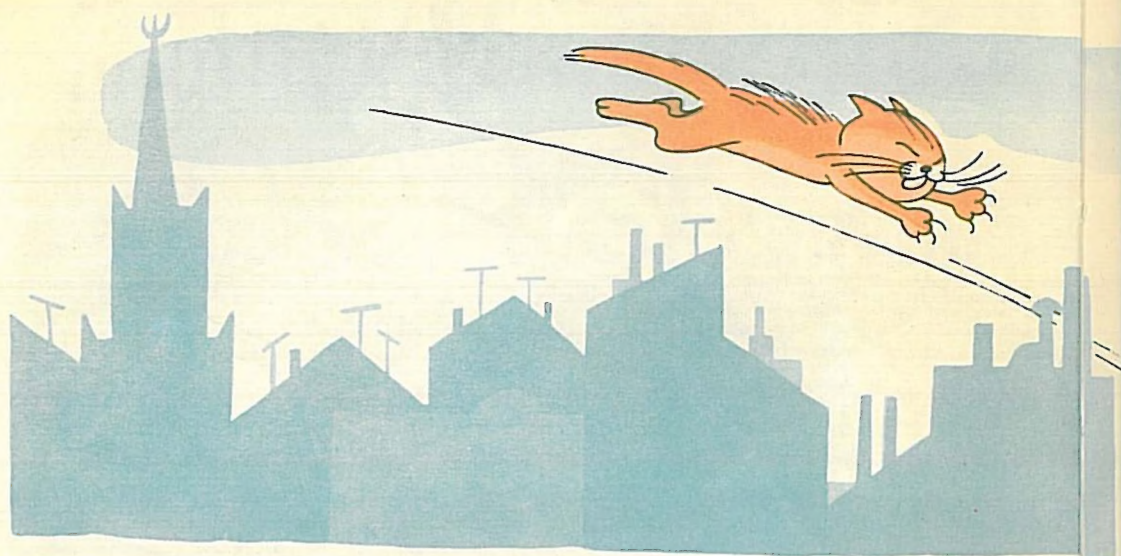
cocoșase într-un palmier, de unde se strîmba caraghios. După aceea mi-am aruncat privirea spre Muntele rece. Acolo, tolănit pe zăpadă cît era de lung, zăcea ursul alb. Sugea dintr-un uriaș turțure de gheață. În sfîrșit, scăpase de căldură. Micul lapon îmi făcea semne cu mînușa de blană.

— Dar unde mi-e motanul ?

— Sînt aici !

Kuzea ședea frumos la picioarele mele, cu coada înfășurată în jurul labelor. Geografia mă întrebă ce doresc : să-mi continui călătoria, sau să mă întorc acasă ?





— Acasă ! Acasă ! mieună Kuzea, mijindu-și ochii verzi.

— Bine. Dar tu, Vitea ?

Și eu vroiam să mă întorc. Dar cum s-ajung acasă, dacă mi-a dispărut mingea ?

— Acum cînd sînt și eu cu voi, nu mai e nevoie de nici o minge

— zise liniștit manualul de geografie. Cunosc toate drumurile din lume — și făcu un semn cu mîna.

Ne-am înălțat în văzduh și, cît ai clipi, am și coborît lîngă pragul casei noastre.

Am intrat repede în odaia mea. Uf, tare dor mi-a fost de casă ! Bună ziua, meselor și scaunelor ! Vă salut, pereți, te salut, tavan ! Iată și draga mea masă cu manualele împrăștiate și amestecate cu fel și fel de cuie.

— Ce bine, Kuzea, că am ajuns acasă !

Kuzea căscă, îmi întoarse spatele și sări pe pervazul ferestrei.

— De ce nu-mi răspunzi ?

L-am întrebat și l-am tras ușurel de coadă. Motanul mieună supărat. Atît ! Mi-am dat seama că nu voi mai auzi de la el nici un cuvînt.







Manualul de geografie rămăsese pesemne afară, la ușă. Am alergat ca să-l poftesc în casă.

— Intră, dragă Geografie !

La ușă însă nu era nimeni. Doar pe prag zăcea o carte : manualul meu de geografie.

Din bucătărie răsună glasul mamei.

Cum am putut s-o uit tocmai pe ea ? Cum am îndrăznit, fără ca să-i cer voie, să zbor în Țara lecțiilor neînvățate ? Sărmana mamă ! De bună seamă că a fost nespus de îngrijorată.

Mama intră în odaie. Mama mea scumpă, cea mai frumoasă și cea mai bună din toată lumea ! Dar ea nu părea de loc tulburată.

— Ai fost îngrijorată, mămico ?

S-a uitat la mine mirată și atentă. Probabil fiindcă mă aude foarte rar spunându-i „mămico“.

— Sînt mereu îngrijorată din cauza ta — mi-a răspuns. Examinele bat la ușă, iar tu nici gînd să te pregătești. Nu-ți dai seama cît mă amărăști, Vitea !

— Mămico, mămica mea scumpă ! N-am să te mai amărăsc niciodată.

S-a aplecat și m-a sărutat.

Mama mă săruta și ea destul de rar. Probabil, pentru că eu ... Dar ce să mai lungesc vorba ? Se-nțelege de la sine.



BIBLIOTECA PENTRU COPII  
„ION CREANGĂ”  
STR. CRISTIAN TELL NR. 10  
SECT. 1 COD 70.171  
TEL. \_\_\_\_\_